



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

# 安省中医针灸师 中、英文考试对比

曹伟锋

皇家北美中医学院



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 拿证应该分几步？

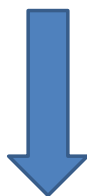
中医针灸考试（英语）      中医针灸考试（中文）



安全、法律考试（英语）



官方语言流利度证明



高兴拿证



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 中医针灸师考试的模式

- 管理局网站 <https://www.ctcmpao.on.ca/>
- 一年两场：春季（4月）和秋季（10月）
- 每场考两天：
  - （2024年春季举例）
- 1. 中医：
  - 4月4日——MCQ（单选题）——175题
  - 4月5日——CCQ（病历题）——55题
- 2. 针灸：
  - 4月24日——MCQ（单选题）——125题
  - 4月25日——CCQ（病历题）——40题



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 中医针灸师考试的模式

- 形式：考场线上
- 语言：中文（简体或繁体）或英文
- 题型（具体见Candidate Handbook）：
  - 1) MCQ——全单选（四选一）➡没有填空题和问答题
  - 2) CCQ——单选、多选、排序



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 考试内容

- 中医基础理论
- 中医诊断学
- 针灸学
- 安全
- 法律
- 中药学（中医师）
- 方剂学（中医师）
- 中医内科学
- 中医外科学
- 中医妇科学
- 中医儿科学
- 中医骨科学
- 中医五官科学
- 西医（解剖、病理生理、临床）

考试内容虽多，复习先做减法，再做加法——让考试变得轻松容易



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 中医针灸师考试 中、英文试卷难度如何？

- 英文考试
- 总结：先苦后甜or先难后易



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 英文考试

- 从内容上，除了考核专业知识，还考核英语的阅读能力

1. 中医专业知识部分的英文难吗？——相对易，多看多练习就习以为常
2. 西医及安全法律部分的英文难？——相对难，特别是中医班，因为此部分考核比例不低

所以：

1. 备考期间：纯英文复习会比较慢，多数是中英文的不断切换，需要不断积累新单词，并且训练阅读速度和技巧
2. 考试期间：做题速度相对较慢，考试时间相对紧迫，可能会出现盲选



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 英文考试

- 当我们通过了中医师、针灸师考试，基本等于把证拿到手
  - 关于安全、法律考试——相对简单，只要经过复习，都能通过
- A. 只有英文考试
  - B. 两门学科
  - C. 两门考试
  - D. 开卷——题目都能在书上找到
  - E. 自行在网上约考
- 不需要语言证明



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 中文考试（过三关）

### 1. 中医针灸师考试：

- 1) 备考期间：相对轻松，用母语复习
- 2) 考试期间：最轻松，不会有时间的紧迫感（提前1小时交卷很平常），每道题都看得明明白白

- 如果通过了考试=70%拿到证



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 中文考试（过三关）

2. 安全、法律考试——仍需要再去了解英文教材，但应该不难
3. 语言证明有多种方式——考中文的同学最关心的地方



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 语言证明的多种方式

- Applicants to the College will be deemed to have met the language fluency requirement of the College if they have met one of the following:
- 语言流利度证明，满足以下其中一条即可：
  1. The applicant signs a self-declaration on the application form confirming that the applicant's first language is English or French—签署一份自我声明，声明第一语言是英语或法语；
  2. The applicant successfully completes the Safety Program Test, Jurisprudence Course Test, and Registration Examination in either English or French—成功用英文或法语完成安全考试、法律考试及注册考试；
  3. The applicant submits an original or notarized copy of a transcript showing graduation from a secondary school with four consecutive, first language English or French credits at the secondary school level—证明从英语或法语高中（四年）毕业
  4. The applicant submits an original or notarized copy of a transcript and degree showing completion of an undergraduate degree from a recognized public university or college in English or French—证明从英语或法语公立大学或学院毕业（如Seneca、humber）



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

5. The applicant provides results from a College approved test (made within two year of the date of the application for registration), that meets the minimum scores determined by the College—提供管理局承认的考试（在申请注册之日起两年内），只须满足以下最低成绩即可

Approved Tests and Minimum Scores<sup>1</sup>

	Reading	Writing	Listening	Speaking
IELTS	6.0	6.0	6.0	6.0
CELPPIP	7.0	7.0	7.0	7.0
TEF	207	310	249	310
TCF	453	10	458	10
TOEFL iBT	18	21	19	19



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

6. The applicant is able to demonstrate their fluency through an in-person interview with the Registrar or panel of the Registration Committee——面试



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 关于面试

- 1) 考察听说能力
- 2) 30-45min
- 3) 线上
- 4) 3位考官
- 5) 一问一答

- 个人认为:

- 1) 面试不会问特别专业的问题——因为前面考试的通过已经证明了考生专业水平
- 2) 主要考核英文的日常沟通能力，可以当作一次找工作面试
- 3) 可以事前准备自我介绍，以及各种可能会提问的问题和答案
- 4) 面试时自信大方的表达



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 适合英文考试的同学：

1. 在英文学习下，仍成绩较好者（70分以上）
2. 英语阅读能力好，但听说能力较差者
3. 不想面试，想早点拿证者



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

## 适合中文考试的同学：

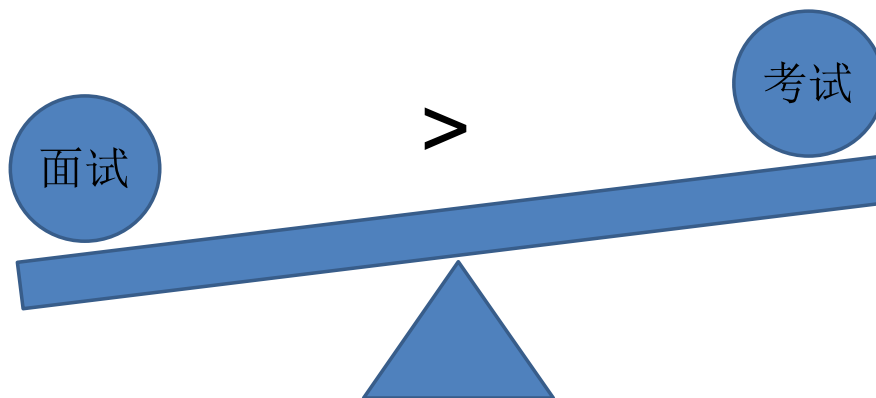
1. 英文考试不通过而补考者
  2. 学习能力一般，复习时间不够者
  3. 有雅思托福等成绩的技术移民
  4. 从英语或法语高中、大专、大学毕业者
- 如果英语听说和阅读能力都差，怎么办？
  - ——建议考中文，过了一关再说





ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

问问自己害怕哪个多一些？

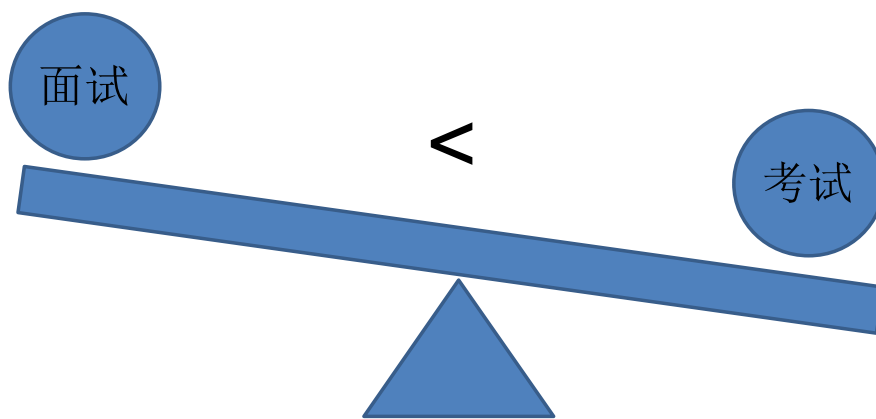


建议考英文



ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF  
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

问问自己害怕哪个多一些？



建议考中文



皇家北美中醫學院

ROYAL NORTH AMERICAN COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

欢迎访问我们的网站， 或 加微信咨询  
了解更多信息。

<https://www.rctcm.com/>

